

Instruction to Candidates

比賽須知

A. General Instructions 一般須知

1. You are advised to arrive at the venue at least 30 minutes before the start of the competition.
本會建議你於比賽前 30 分鐘到達試場。
2. Bring along with your competition permit and identity card/ Student Identity Card (or another valid identification document with a photograph). Otherwise, the Centre Supervisor may refuse to admit you or your answer scripts may not be accepted by the HKGA.
你必須攜備比賽准許證影印本, 身分證正本或者學生證正本 (或另一附有相片的有效身分證明文件), 否則試場主任可拒絕你進入試場 或你的答卷可能不獲接受。
3. The announcements of the Centre Supervisors will be made in bilingual (both Chinese and English).
試場主任宣布注意事項時, 會使用中文及英文雙語。
4. You must occupy the seat assigned to you in accordance with the seat number stated on your permit.
你必須按照比賽准許證上指定的座位編號就座。
5. If you have a mobile phone with you, it must be turned off (including the alarm function) and put under your chair in a position clearly visible to the invigilators. You are solely responsible for ensuring that no sound (including alarm) is emitted from your mobile phone even though your phone is power off. If the alarm of your mobile phone/article that can emit sound rings during the examination, you will be disqualified from the competition.
如你攜帶手提電話, 應把它關掉 (包括響鬧功能) 並放在座椅下的當眼處, 讓監考員清楚看見。你有責任確保你的手提電話即使處於關機狀態亦不會發出聲響 (包括響鬧)。你手提電話的鬧鐘或備有響鬧功能的物品如在考試中途發出聲響, 你的比賽資格會被取消。
6. You must bring your own watch to time the competition as not all centres will have a clock. You are strongly advised to wear an ordinary watch that shows time only. The Centre Supervisor or invigilators will not allow you to use any watch suspected to have been installed with mobile applications or supported by wireless technologies. Smart watches with health checking functions only is also not allowed. Candidates found to have a smart watch during the competition will be disqualified.
試場未必備有時鐘, 你必須自備手錶應試以計算考試時間。本會強烈勸籲你應帶備僅顯示時間的普通手錶, 試場主任或監考員如懷疑你所使用的手錶裝有流動應用程式或支援無線技術, 會禁止你使用該手錶。只具備健康檢查功能的智能手錶亦不可使用。考生在考試期間被發現攜有智能手錶會被取消資格。

B. During the competition 考試進行中

1. If you have to go to the toilet during the competition, you must raise your hand to summon an invigilator. The invigilator will record your candidate number and the time you leave the examination room to go to the toilet and the time you re-enter the room.
若你在考試中途需前往洗手間, 須舉手通知監考員, 並由監考人員先登記考生編號及記錄你離開考室前往洗手間及返回考室的時間。

2. Leaving early is not allowed.
不得於比賽期間提早離開比賽場地。
3. At the time the ‘Stop working’ announcement is made, make sure that you stop working immediately. You are not allowed to hold any stationery after the ‘Stop working’ announcement.
當試場主任宣布「停止作答」，你必須立即停止作答，你不可再手持文具或改動答題紙。
4. Participants are NOT allowed to take away the question papers or any materials supplied by the HKGA.
不得將試題及答題紙帶離比賽場地。

C. Answering multiple-choice questions on MC answer sheet 多項選擇題考試

1. For multiple-choice papers, you should write your candidate number and name, sign in the designated space on the MC answer sheet during the competition.
在多項選擇題考試，你須於比賽時間內在答題紙上指定位置填上你的考生編號，考生姓名及簽署。
2. You will receive an MC answer sheet.
你會獲發試多項選擇題答題紙一張。
3. All multiple-choice (MC) papers will have 4 options for each item.
多項選擇題試卷每題均設 4 個選項。
4. You will score no marks for marking two or more answers to the same question. Answers written on the question paper will not be marked.
你不可在任何一題多項選擇題中填畫多於一個答案，否則你的答案有可能不獲評閱。
5. You are advised to use an HB pencil to mark all the answers on the MC answer sheet so that any wrong marks can be completely erased with a clean rubber. Do not fold or puncture the MC answer sheet; otherwise, your answers may NOT be captured properly.
為方便修正答案，你宜用 HB 鉛筆把答案填畫在多項選擇題答題紙上。錯誤答案可用潔淨膠擦將筆痕徹底擦去。不要把多項選擇題答題紙摺疊或刺穿，否則你的答案有可能不能被正常讀取。
6. You will score no marks for marking two or more answers to the same question. Answers written in the question paper will not be marked.
你不可在任何一題多項選擇題中填畫多於一個答案，否則你的答案有可能不獲評閱。
7. If you use a pencil and have made a mistake when filling in the circle, you should completely erase the wrong mark(s) with a clean rubber. If you use a pen, you should completely erase the wrong mark with correction fluid/pen/tape. However, in the event that correction fluid/pen/tape is not available, you should cross it out clearly.
若你使用鉛筆填畫選項圓圈後發現錯誤，應以乾淨的擦膠擦去錯誤的選項。若你使用原子筆，你應以塗改液／改錯筆／改錯帶將錯誤答案完全塗改；如沒有帶備塗改液／改錯筆／改錯帶，你應清楚地刪除。
8. In case of any dispute, the decision of HKGA shall be final.
本會保留一切最後決定權。

9. In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.

若本比賽須知中，中文英文版本有任何不一致，以英文版本為準。

香港地理學會
www.hkga.org